



POŁUDNIOWO – MAZOWIECKI BANK SPÓŁDZIELCZY W JEDLIŃSKU

FORMULARZ REKLAMACJI
DOTYCZĄCY KART DLA KLIENTA INDYWIDUALNEGO
*COMPLAINT FORM
FOR INDIVIDUAL CLIENT CARDHOLDERS*

stempel nagłówek placówki banku
header-stamp of the bank branch

Numer karty i dane składającego reklamację
Card number and details of the complainant

Imię i nazwisko Posiadacza /użytkownika karty <i>Full name of the Cardholder/card user</i>	
Numer karty <i>Card number</i>	
Numer rachunku, do którego wydano kartę <i>Account number linked to the bank card</i>	
Data transakcji <i>Transaction date</i>	
Kwota transakcji <i>Transaction amount</i>	
Waluta transakcji <i>Transaction currency</i> (PLN, EUR, USD, GBP)	
Nazwa usługodawcy <i>Name of the Service Provider</i>	
Miasto <i>City</i>	
Państwo <i>Country</i>	

Powód reklamacji

Reason for the complaint

Wybierz tylko jeden z punktów i zaznacz „X” w kratce.
Select only one of the points and put an 'X' in the relevant box.

☐ Nie wykonałem(-am) transakcji i nikogo nie upoważniłem(-am) do jej wykonania. <i>I did not make the transaction nor did I authorise anyone else to make it.</i>
☐ Nie otrzymałem(-am) gotówki z bankomatu, a mój rachunek został obciążony. <i>I received no cash from the ATM, but my account was debited.</i>
☐ Wykonałem(-am) tylko jedną transakcję, a zostałem(-am) obciążony(-a) podwójnie. <i>I only made one transaction but was charged twice.</i>
☐ Kwota transakcji, którą wykonałem(-am) wynosi _____ złotych, a nie _____ złotych. Załączony przez mnie rachunek wskazuje prawidłową kwotę. <i>The amount of the transaction I made was PLN _____ rather than PLN _____. The receipt/bill/invoice attached by me shows the correct amount.</i>
☐ Nie dokonywałem(-am) rezerwacji. <i>I made no booking.</i>
☐ Odwołałem(-am) rezerwację dnia _____ w formie: _____ (np. telefonicznej lub e-mail). Numer anulowania rezerwacji to: _____. <i>I cancelled my booking on _____, in the following form: _____ (for example, by telephone or e-mail). The booking cancellation number is: _____.</i>
☐ Rachunek uregulowałem(-am) w formie: _____ (np. inną kartą, gotówką), a mój rachunek został obciążony z tytułu płatności kartą płatniczą. <i>I paid the bill in the following form: _____ (e.g. by another card, cash), but my account was debited for payment by bank card.</i>
☐ Kupiony towar nie został dostarczony zgodnie z umową. <i>The purchased goods were not delivered in accordance with the contract.</i>
☐ Kupiony towar jest niezgodny z opisem (umową) bądź uszkodzony. <i>The purchased goods were non-compliant with the specification (contract) or damaged.</i>
☐ Kupiona usługa nie została wykonana albo jest niezgodna z opisem (umową). <i>The purchased service was not provided or was non-compliant with the specification (contract).</i>
☐ Zwróciłem(-am) towar, ale nie otrzymałem(-am) zwrotu pieniędzy. <i>I returned the goods but received no refund.</i>
☐ Inne / Other _____

Załączniki do reklamacji

Attachments to the Complaint Form

- 1) Wybierz odpowiedni punkt i zaznacz „X” w kratce, zgodnie z rodzajem dokumentu lub informacji, którą załączasz do reklamacji.
Select the appropriate point and put an 'X' in the relevant box, according to the type of document or information attached to your complaint.
- 2) Załącz odpowiednie dokumenty wymienione w punktach a)-e), zgodnie z powodem Twojej reklamacji.
Attach the relevant documents listed in a) to e), according to the reason for your complaint.
- 3) Jeśli posiadasz dodatkowe dokumenty, które nie zostały wymienione w punktach a)-e), możesz opisać je w punkcie f).
If you have any additional documents other than those listed in a) to e), you can describe them in f).

Ingerowano w oprogramowanie, które jest zainstalowane na moim urządzeniu i zawiera dane istotne dla przeprowadzania transakcji.

Someone tampered with the software installed on my device and containing data relevant to the transaction.

☐ TAK / YES

☐ NIE / NO

Nie ujawniłem(-am) osobom trzecim danych istotnych dla przeprowadzania transakcji.

I did not disclose to any third parties any data relevant to the execution of the transaction.

☐ TAK / YES

☐ NIE / NO

Ponadto oświadczam, że:

I further declare and represent that:

Karta była cały czas w moim posiadaniu.

The card was in my possession all the time.

☐ TAK / YES

☐ NIE / NO

Informacje podane przeze mnie w formularzu są zgodne z obecnym stanem faktycznym.

The information provided by me in the form is in accordance with the current state of affairs.

☐ TAK / YES

☐ NIE / NO

Sposób przekazania odpowiedzi na reklamację

Manner of reply to the complaint

Zaznacz, w jaki sposób mamy przesłać Ci odpowiedź na reklamację.

Please indicate how we should send you our reply to the complaint.

☐ listownie na adres korespondencyjny posiadacza/użytkownika karty,
by ordinary mail sent to the correspondence address of the card holder/card user,

☐ e-mail na adres (pismo w formie PDF):
by e-mail to the following address
(in PDF form):

Moje informacje

My information

Potwierdzam adres e-mail, na który bank ma udzielić odpowiedzi na reklamację:

I confirm the e-mail address to which the bank is to reply to the complaint:

Wskazuję nr telefonu, na który bank może przekazać hasło do otwarcia korespondencji przesłanej na adres e-mail:

I indicate the telephone number to which the bank may provide the password to open the correspondence sent to the e-mail address:

Potwierdzenie złożenia reklamacji przez składającego reklamację
Confirmation of filing the complaint by the complainant

miejsowość, data
place, date

podpis posiadacza/użytkownika karty zgodny
z podpisem na karcie
*signature of the cardholder/card user consistent with
the signature on the card*

Potwierdzenie przyjęcia reklamacji przez bank
Acknowledgement of receipt of the complaint by the bank

miejsowość, data
place, date

stempel funkcyjny i podpis pracownika przyjmującego
reklamację w placówce banku oraz nr telefonu
*function stamp and signature of the employee
receiving the complaint in the bank branch and
telephone number*